

# De herkomst van de rivier de **IJssel**

en nog veel meer!

Zie:

**“Der Flussname Ila-sa”,**

Te zien in

*“Geschichtliches Ortslexikon Deutschlands, v. Gerhard Köbler.*  
Ik heb al weer vele jaren geleden de herkomst ontdekt van  
de **IJssel** (127 km), een Nederlandse aftakking van de **Rijn**.

“De oude namen van de **IJssel**, (**niet de oudste!**) zijn:

**Isala** en **Ysala**,

ook **Isla** en **Ysla**.”

Het zijn de klankomwisselingen ván

**Ila-sa** en **Yla-sa!**

De namen **Ila** en **Yla** zijn de

**Oud-Europese stroomnamen.**

**Ila-sa** en **Yla-sa**

zijn de namen “mit S-haltigen Suffixen”.

De rivier de **Ill**, óók een zijrivier van de **Rijn**,  
heeft dezelfde herkomst.

Zie **“Ill** (217 km), **8. Jh.** Nebenfluss des **Rheines**  
in den Elsas, **Illa, Hila, Ylla, Ila.**” .....  
(Zie *“Geschichtliches Ortslexikon Deutschlands”*, van Gerhard Köbler).

In Nederland werden

**Illa, Hila, Ylla, Ila,**

met de afleiding **“mit S-Suffix”**, tot:

**Illa-sa, Hila-sa, Ylla-sa, Ila-sa,**

in de loop der tijd geworden tot de

**klankomwisselingen**

**Isala, Hisala, Ysala, Isala,**

ook **Isla, Hila, Ysla.**

Prof. dr. Hans Krahe schrijft in zijn boek

**“Unsere ältesten Flussnamen”:**

**“Zalreich sind Namen mit S-haltigen Suffixen.”**

Zie:

**“Il-burg** (1176), ligging onbekend, mogelijk omgeving van  
Olst en Wijhe (Over-**ijssel**).” (Zie prof. Blok).

Olst en Wijhe liggen aan de **Ijssel**, eerder **Ila-sa** en **Ylla-sa**,  
geworden tot ..... **Isala** en **Ysala**.

**Il-burg** zal dus naar de **Ijssel**-stroom zijn genoemd.

# Yla-sa > Ysala > Ysele > Ysel > IJsel, IJssel !

**In naamkundige kring niet bekend.**

Ook niet, denk ik, bekend bij prof. dr. Hans Krahe.

Vergelijk vóóral “De rivier de **Ille** in Bretagne (in het département **Ille**-et-Vilaine), in **1085 Isla**, in **1230 Ysla**, en in 1302 **Ylle** (zie WicipédiaA).”

Deze **rivier** in Bretagne, **Ille**, moet dan vroeger ook

**Ila-sa** en **Yla-sa**

zijn geweest. In de loop der tijd geworden tot

**Isala** en **Ysala**.

Immers in **1085 Isla** en **Ysla** immers in **1230**.

Vergelijk ook de “**Iller** (147 km) grote zijrivier van de Donau, 983 **Hila-ra**, 1049 **Ila-ra**”, hier de afleiding “mit **r-Bildung**” (zie Krahe).

**Hila-ra** en **Ila-ra**, werden bij **Hila-sa** en **Ila-sa**  
in Nederland tot

**Hisala** en **Isala**, waarna ook **Hisla** en **Isla**.

**“Ihle**, 12. Jh. ein Nebenfluss der Elbe in  
Sachsen, **Ilaha, Ila, Hyla, Hila”**  
(Zie het *“Ortslexikon”* van Gerhard Köbler.)

**Ila** en **Hila** werden in Nederland **“mit S-Suffix”**  
**Ila-sa** en **Hila-sa**, in de loop der tijd tot het  
gemakkelijker in de mond liggende  
**Isala** en **Hisala**, .... ook **Isla** en **Hisla**.

**“Krimpen aan den IJssel**, 1331 Crimpen up  
die **Ysele**, is genoemd naar de kromming, bocht  
(zie Nederlandse plaatsnamen) in **de rivier de Ysele.”**

**Yla-sa** is geworden tot **Ysala**,  
waarna  
**Ysele > Ysel, IJsel, IJssel.**

“De rivier de **Oude IJssel** (81 km) is een zijrivier van de **IJssel**. De rivier begint in **Duitsland** en heeft daar de naam **Issel**, die bij Doesburg in de **IJssel** uitmondt.”

De herkomst is **Ila-sa**, geworden tot **Isala**, waarna **Isele, Isel, Issel**.

“**Issel**, 9.Jh., bei Trier, **Ysla**” (zie Köbler), is de verkorting van ..... **Ysala**, de klankomwisseling van ..... **Yla-sa**.

**Ila-sa** werd tot **Isala**, waarna **Isele, Isel, Issel**.

“**Isel**, 11<sup>e</sup> Jh., ein Fluss in Tirol, idg. **Isala**.” (zie Köbler), is de klankomwisseling van **Ila-sa**. **Isala** is geworden tot **Isele**, waarna **Isel**.

“Door de eeuwen heen is de naam van **Krimpen aan den IJssel** op uiteenlopende wijze geschreven:

“Crimpene op den **Yssel** en Crimpen opte **Issel**.”

De herkomsten zijn:

**Yla-sa** en **Ila-sa**,

geworden tot

**Ysala** en **Isala**,

waarna:

**Ysele, Ysel, Yssel** en **Isele, Isel, Issel**.

Zie het *Ortslexikon* van Gerhard Köbler:

“**Ellen-sen**, 11. Jh. an der **Il-me**

bei Dassel bei Einbeck,

**Alon-husen, Hellon-husen,**

**Ili-sun, Ili-sa,**

**des Flussnamens**

**Ila-sa.”**

**“Flussnamens Ila-sa,** s. F1-1554, s. Dürre 103. 15303,  
**Ellen-sen,** 9. Jh., in Dassel bei Northheim F1-1554 ILI  
(in **Flussnamen**), s ON Northheim 119 **Hellon-husen.”**

Uit het Duits vertaald:

**“Ellen-sen en Hellon-sen** van de Korveier tradities  
zijn herinterpretaties van **de rivier Ila-sa.”**

Het **Isala Ziekenhuis** in Zwolle zou eigenlijk veranderd  
moeten worden in **Ilasa Ziekenhuis**.

Het **Isala Theater** in Capelle aan den IJssel zou eigenlijk  
veranderd moeten worden in **Ilasa Theater**.

Naar de herkomst:

**Over-IJssel** zou eigenlijk **Over-Ylasa** moeten heten.

**Capelle aan den IJssel** zou eigenlijk **Capelle aan den Ylasa**  
moeten heten.

**Krimpen aan den IJssel** zou eigenlijk **Krimpen aan den Ylasa**  
moeten heten.

**IJssel-muiden** zou eigenlijk **Ylasa-muiden** moeten heten.

**IJssel-stein** zou eigenlijk **Ylasa-stein** moeten heten.

**IJssel-meer** zou eigenlijk **Ylasa-meer** moeten heten.

**IJssel-dal** zou eigenlijk **Ylasa-dal** moeten heten.

En zo voort.

Ik heb van **zeer vele namen** de herkomst ontdekt,  
overeenkomend met:

***“Unsere ältesten Flussnamen”***

**van prof. dr. Hans Krahe,**

ein hervorragender Gelehrter von internationalem Ruf  
auf dem Gebiete der

**indogermanischen Sprachwissenschaft und  
der alteuropäischen Hydronymie”.**

Zie vooral de bladzijden 35 t/m 38, waarin de zuiver  
overgeleverde vormen van de

**Oud-Europese stroomnamen.**

**Mijn vergelijkende onderzoeken tonen óók**

**aan dat uit zeer vele namen de **L**  
is weggevallen.**

Zie blz. **52** tot en met blz. **89**.

**Zie mijn vele gevonden klankomwisselingen**

in blz. **17**, tot en met blz. **51**.

Maar nu eerst nog dit:



## Hoe zijn mijn onderzoeken ontstaan?

### Homerus

In het begin van de jaren negentig van de vorige eeuw heb ik twee boeken gelezen waarin wordt beschreven dat de dichtwerken van Homerus mogelijk een West-Europese oorsprong hebben. Die hypothese liet mij niet meer los. Ik vroeg mij af of de Noordzee of Atlantische Oceaan wellicht de Zee van Helle was, **de Helles-pont van Homerus**. Ik heb toen zeer vele **Hel-namen** verzameld. Ik had een hypothese versterkt, maar niet aangetoond. Ik ben immers geen classicus.

**Dit onderzoek staat niet op mijn website.**

**Ik heb het ook niet meer.**

Ik was op zoek naar iets (**Hel-namen**), .. maar ontdekte iets anders: **de L, die vaak is weggefallen, en een klankomwisseling die vaak heeft plaatsgevonden, onbekend in naamkundige kring,..... zo bleek.**

Ik heb meerdere keren overwogen met mijn onderzoek te stoppen. (**Had ik het maar gedaan.**) Maar er was voor mij geen terug meer, toen ik **Unsere ältesten Fluss-namen** van prof. dr. **Hans Krahe** ..... in handen kreeg.

Mijn derde werkstuk: *Een ongewoon naamkundig onderzoek* (898 bladzijden) staat ook niet in mijn website.

Ik had *naamkundig* weg moeten laten. **Het is immers geen naamkunde.** Er staan vele **vergelijkingen** in, waaruit blijkt

**dat vele plaats- en riviernamen verminkt zijn overgeleverd in de middeleeuwse bronnen.**

### **Vooringenomen blikken in mijn onderzoek:**

Henk 't Jong, schrijver van "De oudste stad van Holland" schreef mij: "Het noemen van een paar namen van Duitse wetenschappers en wat titels van hun boeken is echt te weinig. Ik zou meer bewijs willen zien."

### **Nou ja, dat bewijs geef en gaf ik juist!**

De werken van **prof. Krahe** en **prof. Nicolaisen** heb ik genoemd omdat het in hun boeken gaat om **Oud-Europese riviernamen**. Daarom heb ik hun boeken vermeld: "**Unsere ältesten Flussnamen**" en "**Die alteuropäischen Gewässernamen der britischen Hauptinsel, Beiträge zur Namenforschung.**"

Henk 't Jong schreef mij ook nog dit:

"Ik ben niet erg onder de indruk van

**uw uitstapje op naamkundig terrein.**

Uw artikel lijkt meer op een namenwaterval.

En uw groot gezette woorden is geen betrouwbaar ogende praktijk".

"Ik zou, voor ik een **uitstapje** op naamkundig terrein zou maken, even moeten nadenken. Of een studie volgen.

Ik vind het moeilijk lezen, uw artikel, dat meer op een aanklacht lijkt tegen de gevestigde naamkundigen dan een wetenschappelijk betoog."

## **Ontdekte herkomsten bevestigd.**

Tijdens het schrijven van mijn onderzoek,  
**‘Een reactie, en nog veel meer’**,  
ontdekte ik op internet:

### ***“Geschichtliches Ortslexikon Deutschlands”***

van **Gerhard Köbler**, met daarin ook de plaatsnamen van  
**Nederland, België en Noord-Frankrijk.**

Met mijn twintig-jarige ervaring (2013) wist ik welke plaats- of  
riviernamen ik moest zoeken tussen

### **de onnoemelijk vele namen in het *Lexicon*.**

Ik vond daarin al mijn reeds ontdekte oorspronkelijke vormen  
**bevestigd en uitermate versterkt.**

## **Een Steen der Wijzen**

Ik was in augustus 2012 zeer verrast en ontzettend blij toen ik  
in het tijdschrift *SEMafoor* het artikel *Goochelen met plaats-  
namen* van **Ruud van Veen** las.

(Het artikel slaat op **‘Waar eens Troje lag’** van Iman Wilkens en de  
volgens **Albert Delahaye** veronderstelde verhuizing van meer dan  
duizend plaatsnamen die van Frans-Vlaanderen naar het noorden van  
ons land gemigreerd zouden zijn.)

**(Ik geloof niet in het werk van Delahaye.)**

Hier volgt het slot van het artikel van **Ruud van Veen**:

“Maar in de alchemistische kookpot van de  
**‘Atlantische-Homerus’-groep** is toch een **Steen der wijzen**  
boven komen drijven. Wie in verband met noot 9 *SEMafoor*  
van mei 2000 ter hand neemt, moet beslist ook de bladzijden  
2 t/m 4 daarvan lezen, of liever nog [www.kloens.art](http://www.kloens.art) (toen  
nog .com) bezoeken. Voor degene die de moeite neemt  
om daarin het **‘Getekend Onderzoek’** te bestuderen  
zal een **klein venster naar prehistorisch Europa** open gaan.”

“Bij zijn bevindingen vertelt Bas Kloens ons steeds dat hij zich verbaast over het feit dat plaatsnaamkundigen ongevoelig zijn voor rede en logica.”

**Ruud van Veen** verwijst in zijn tekst ook naar mijn artikel ***‘Toponymie zonder taalkunde: kan dat?’***

Het is te lezen in *SEMafoor* van mei 2009.

Ik geef hier alleen de inleiding van mijn artikel:

“Ik heb ontdekt met welke namen onze rivieren vroeger werden aangeduid. (**Ale, Alle en Ele, Elle, en Yle, Ille**). Vele plaats- en riviernamen zijn ervan afgeleid. Een groot gedeelte daarvan was al afgesleten, verminkt, voor zij in de middeleeuwse bronnen werden opgetekend. **Uit vele plaatsnamen is de L weggevallen.** In veel gevallen is het volstrekt onmogelijk de betekenis van een plaatsnaam te bepalen, wanneer men niet de beschikking heeft over de oudere vormen, die minder afgesleten en daardoor ook doorzichtiger zijn. Daarom is alles in de plaatsnaamkunde gericht op het verklaren van de oude vormen, die in de middeleeuwse bronnen zijn overgeleverd.

Mijn ontdekkingen van herkomsten van vele plaats- en riviernamen, zoals b.v. van **de rivier de IJssel**, **zijn niet de uitkomsten van historisch-taalkundig onderzoek.** Tot zo’n onderzoek ben ik trouwens niet in staat. Ik mis daarvoor de wetenschappelijke kennis. **Voor het verklaren van namen zijn immers uitgebreide specialistische studies onmisbaar.**

**Mijn werk gáát niet over naamkunde.  
Mijn ontdekkingen zijn uitkomsten van een  
intensieve **vergelijkende** methode.**

Naamkundigen zullen mij direct tegenwerpen: Dat kan niet zonder kennis van historische taalkunde. Dat kan echter wel.

**Zie de rivier de IJssel.**

## **Een AHA-ervaring:**

**Ruud van Veen** schreef in het tijdschrift ***SEMafoor***,  
(waarin ik ook schreef).

“Waarschijnlijk zijn er inderdaad niet veel mensen die uw werk begrepen hebben, maar bij mij is het inzicht ook pas laat begonnen.

**Zonder uw**

## **tekeningen**

**zou ik waarschijnlijk nooit achter uw bedoelingen zijn gekomen.**

**Het zijn namelijk de kaartjes die bij mij de AHA-ervaring hebben bezorgd.”**

**Die tekeningen en vele kaartjes zijn te zien op  
1710 bladzijden, met titel:**

**‘De werkelijke oorsprong van vele plaatsnamen’.**

**Zie daar in ook de vele getekende monsters.**

Zie mijn website van schilderijen [www.kloens.art](http://www.kloens.art) ,  
tikken bij “Meer informatie Bas Kloens (Kunst en  
plaatsnamen onderzoek), **Getekend onderzoek.**

**Ik heb van zeer vele oude namen,  
veelal beginnend met Ale, Alle en Ele, Elle en Yle, Ille  
de klankomwisselingen ontdekt.**

Die werkelijke zeer oude namen zijn verminkt overgeleverd in de middeleeuwse bronnen.

**Nogmaals:**

Het zeer oude **Ila-sa** en **Yla-sa** zijn in de middeleeuwen geworden tot de klankomwisselingen **Isala** en **Ysala**,

waarna:

**Isele, Ysele** en **Isel, Ysel**

waarna:

**Issel** en **IJssel**.

**Ila-sa** en **Yla-sa**

zijn de **werkelijke** namen,

Zo niet:

**Issel** en **IJssel**.

Al de klankomwisselingen staan in mijn onderzoeken:

**‘Een reactie, en nog veel meer’**,

**‘Een reactie, en nog veel meer, deel 2’**, en vooral:

**‘iets gezien dat er altijd al was’**.

Daarin zijn de vele plaatsnamen te zien uit het

**“Geschichtliches Ortslexikon Deutschlands”**

van Gerhard Köbler!

**Later volgt (zie blz. 52):**

## **De L die vaak is weg gevallen.**

Zie internet: **“Ton Spamer is historicus en houdt zich sinds 15 jaar bezig met toponiemen.”**

**Hij heeft mij vele keren zwaar beledigd!**

**Zie wat Ton Spamer mij schreef:**

**“Beste heer Kloens, u hebt helemaal niets gevonden. U hebt iets bedacht op grond van verschijnselen die U door gebrek aan opleiding niet begrijpt.”**

**“U bent blind voor alles wat niet met Uw theorie strookt.”**

**(Een theorie?)**

**“De L gaat nooit op de loop. De L is een ankersteen in het woordgeraamte.”**

**“Die verdwijnt nooit.”**

**“Er is géén uitval”**

**“Ik vrees meneer Kloens dat U zult leven en sterven in het zalige besef van het eigen gelijk en de bittere smaak van nooit begrepen te zijn.”**

Zie voor meer teksten van Ton Stamer: mijn onderzoek:

**“Een reactie, en nog veel meer, deel 2”**

De vele Oud-Europese stroomnamen werden  
vroeger beschouwd als:

**Ala-, Alla-** en **Ela, Ella** en **Yla-, Ila-**  
zo ook:

**Ale-, Alle-** en **Ele-, Elle-** en **Eile-, Ile-**  
zo ook

**Ali-, Alli-,** en **Eli-, Elli-** en **Yli-, Illi-**  
zo ook

**Hale-, Halle,** en **Hele-, Helle-,** en **Heile, Hille**  
zo ook

**Hali-, Halli-,** en **Heli-, Helli-,** en **Heili-, Hilli-**  
zo is er ook nog soms te zien:

**Alo-, Ole-, Olle-, Oli-, Olli**  
of  
**Ule-, Uli-, Ulle-, Ulla-, Hulla-**

In **Unsere ältesten Flussnamen**  
van **Hans Krahe** is nog veel meer te zien.



**Nu eerst mijn vele klankomwisselingen.**

**(Te zien tot blz. 51, waarna de L, die vaak is weggefallen.)**

**De oudste namen > geworden tot:**

**Ili-mi > Imili**

**Ill-den-stide > Idelen-stide**

**Hili-mi-the > Himili-the**

**Hille-mes-thür > Himmeles-thür**

**Ill-men-heim > Imelen-heim**

**Ille-te > Itele**

**Elle-te > Etele**

**Hilli-min-berg > Himilin-berg**

**Hille-mes-berge > Himeles-berge**

**Hilli-mi > Himili**

**Ali-din-dorf > Adilin-dorf**

**Elle-ten-dorf > Ettelen-dorpht**

**Hili-tin-perch > Hitilin-perch**

**Hele-de > Hedele, Hedel**

**Hele-thin > Hethelin**

**Heli-da > Hedilla**

**Hala-ta > Hatalla**

**Hele-the > Hethele**

**Hele-de > Hedele**

**Ele-the > Ethele**

**Hele-der-wart > Hedeler-wart**

**Heli-thin-dorf > Hetilin-dorf**

**Hele-den-dorp > Hedelen-dorp**

**Hele-ten-stat > Hetelen-stad**

**Hele-the > Hethele**

**Heli-da > Hedilla**

**Hele-de-scheit > Hedele-scheit**

**Hele-me > Hemele**

**Hili-mi > Himili**

**Hili-men-dorpe > Himilen-dorpe**

**Elle-men-dorf > Emmelen-dorf,  
Emmeln-dorf**

**Eile-men > Eimelen, Eimeln**

**Eile-me-rodde > Eimele-rodde,  
Eimel-rodde**

**Eli-min-hovin > Emilin-hovin,  
Emiln-hovin**

**Hele-men > Hemelen, Hemeln**

**Ale-des-husen > Adeles-husen**

**Ele-des-hausen > Edeles-hausen,  
Edels-hausen**

**Ali-di-nes-wilare > Adilines-wilare**

**Ale-den-tal > Adelen-tal**

**Ale-thes-torpe > Atheles-torpe**

**Ale-des-dorpht > Adeles-dorpht**

**Ale-den-rodde > Adelen-rodde**

**Ale-den-husen > Adelen-huen**

**Ali-den-burch > Adilen-burch**

**Ala-no > Analo**

**Ala-nen-burch > Analen-burch**

**Alo-na-felde > Anola-felde**

**Al-ne-den-dal > Andelen-dal**

**Al-ne-des > Andeles**

**Al-na-don > Andalon**

**Ala-no > Analo, Anloo**

**Ale-des-huson > Adeles-huson**

**Ele-thes-huson > Etheles-husen**

**Ala-des-heim > Adales-heim,  
Adels-heim**

**Ala-do-thes-heim > Adalo-thes-heim**

**Ale-de-geres-torp > Adele-geres-thorp**

**Ele-de-geres-torp > Edele-geres-thorp**

**Ala-dha-geras-thorp > Adala-geras-thorp**

**Ala-ma > Amala, Amal**

**Alle-me > Ammele, Amle,  
Amble**

**Ila-gas-ruti > Igalas, Iglas-reuth**

**Elli-tes-husen > Ettiles-husen**

**Ele-tus-husen > Ethelus-husen**

**Ele-thes-huson > Etheles-huson**

**Ale-des-felt > Adeles-felt**

**Ali-des-berg > Adiles-berg**

**Il-ne-de > Indele**

**Ul-ni-di > Undili**

**Al-ne-de > Andele, Andel**

**Al-ne-di > Andeli**

**Ol-ne-de > Ondelev**

**El-ne-de > Endelev**

**El-ne-te > Entele, Entle**

**El-ne-den > Endelen**

**Al-ne-den > Andelen, Andel,  
Andl**

**Al-ni-din-statin > Andilin-statin**

**El-ne-ten > Entelen, Entlen**

**Elli-ni-husa > Ennili-husa**

**El-ne-de-hausen > Ende-le-hausen**

**Elli-ni-husa > Ennili-husa**

**Ele-ne > Enele**

**El-na > Enla**

**El-ne-de-warf > Ende-le-warf**

**Hille-mes-thür > Himmeles-thür,  
Himmels-thür**

**Hele-mes-deron > Hemeles-deron**

**Ale-des-husen > Adeles-husen**

**Ele-des-husen > Edeles, Edels-hausen**

**Ale-thes-torpe > Atheles-torpe,  
Adeles-dorpht**

**Ale-des-huson > Adeles-huson**

**Ele-thes-husen > Etheles-husen**

**Ele-de > Edele**

**Ele-the > Ethele**

**Elle-de > Eddele**

**Alle stromen in Europa wer-  
den vroeger beschouwd als  
Ale, Alle, Elle, Ele, Yle, Ille**

**Ele-den-kiricha > Edelen-kiricha,  
Edel-kirchen**

**Ala-ra > Arala**

**Ali-ri > Ari**

**Ala-mes-husen > Amales-husen**

**Ele-me-sen > Emelessen**

**Ala-do-tis-wilare > Adalo-tis-wilare**

**Ala-do-tes-heim > Adalo-tes-heim**

**Ale-des > Adeles**

**Ali-di-nes-wilare > Adilines-wilare**

**Ali-den-burch > Adilen-burch**

**Elle-pen-dorf > Eppelen-dorf,  
Epplen-dorf**

**Hele-the > Hethele**

**Heli-da > Hedilla**

**Hele-de > Hedele, Hedel**

**Hele-thin > Hethelin, Hethin**

**Hala-te > Hatalle**

**Hali-di > Hadili, Haadli**

**Ala-da > Adala, Adele**



**Heli-tin-dorf > Hetilin-dorf**

**Hele-den-thorp > Hedelen-thorp**

**Hele-der-wart > Hedeler-wart**

**Elle-pe-thorpe > Epele-thorpe,  
Epple-thorpe**

**Elli-pen-heim > Eppilen-heim**

**Eli-pens-heim > Epilens-heim**

**Alli-pin-husen > Appilin-husen**

**Olli-pen-dorf > Oppilen-dorf**

**Alli-pen-dorf > Appilen-dorf**

**Elle-pen-dorf > Eppelen-dorf,  
Epplen-dorf**

**Elle-pe > Epele**

**Ille-pen-dorf > Ippelen-dorf**

**Yle-pen-dorf > Yppelen-dorf**

**Elle-te-scheid > Ettele-scheid**

**Elle-pe-bron > Epele-bron**

**Elle-te-brück > Etele-brück**  
**Hele-de scheid > Hedele-scheit**  
**Ele-de-scheit > Edele-scheit**  
**Ali-din-dorf > Adilin-dorf**  
**Elle-den-dorf > Eddelen-dorf**  
**Elle-ten-dorf > Ettelen-dorf**  
**Eli-tin-torph > Etilin-torph**  
**Elle-ten-dorf > Ettelen-torph**  
**Ale-den-tal > Adelen-tal**  
**Ale-den-rode > Adelen-rode**  
**Ale-den-husen > Adelen-husen**  
**Ele-te-brucca > Etele-brucca**  
**Ali-din-dorf > Adilin-dorf**  
**Hele-the > Hethele**  
**Elle-ten > Ettelen**  
**Alle-ten > Attelen**

**Alle-ton > Attelon, Atlon**  
**Ille-ten-heim > Ittelen-heim,**  
**Ittlen-heim**  
**Alne-de > Andele, Andel**  
**Ale-bi-ca > Abeli-ca**  
**Ele-bi-ca > Ebeli-ca, Ebli-ca**  
**Ale-bi > Abeli**  
**Ale-fi > Afeli**  
**Alle-fi > Affeli**  
**Ele-ba > Ebela**  
**Ele-bi > Ebeli**  
**Elle-fi > Effeli**  
**Yle-fi > Yffeli**  
**Ale-ma > Amela**  
**Alle-ma > Ammela, Amla,**  
**Ambla**

**Ala-ma > Amala**

**Ila-ta > Itala, Ittele**

**Ella-ta > Ettala, Ettele**

**Elle-te > Ettele**

**Ele-te > Etele**

**Alle-te > Attele, Attel**

**Ali-ta > Atila**

**Ale-te > Atele**

**Alla-ta > Attala**

**Ali-ti > Atili**

**Elle-te > Ettele**

**Elle-de > Eddele**

**Elli-ti > Etili**

**Ali-ta > Atila**

**Ali-di-nes-wineden > Adilines-wineden**

**Ella-tas-wind > Ettalas-wind**

**Ali-din-dorf > Adilin-dorf**

**Elle-den-dorf > Eddelen-dorf**

**Elle-ten-dorf > Ettelen-dorf**

**Elle-ten-sceit > Ettelen-sceit,  
Ettel-scheid**

**Ole-thi-nes-wilare > Othelines-wilare**

**Ala-des-heim > Adales-heim**

**Ala-da > Adala**

**Ele-de > Edele**

**Ale-den > Adelen**

**Ale-then > Athelen**

**Alo-dun > Adolun**

**Illi-te > Itile, Ittel**

**Ale-thes-torpe > Atheles-torpe**

**Ale-des-torpht > Adeles-dorpht**

**Alne-de > Andele, Andel in de  
Groote Waard**

**Ala-da > Adala**

**Ale-den-husen > Adelen-husen**

**Ala-da-husen > Adala-husen**

**Ale-den-rode > Adelen-rode**

**Ale-den-tal > Adelen-tal, 'dal van Ale'**

**Ele-den-kiricha > Edelen-kiricha,  
Edel-kirichen**

**Ele-des-husen > Edeles-husen,  
Edels-husen, Edels-hausen**

**Ale-des-husen > Adeles-husen**

**Oli-ti-ne-stette > Otili-ne-stette**

**Ole-thi-nes-wilare > Othelines-wilare**

**Ele-de-res-husen > Edeleres-husen**

**Ule-de-res-husen > Udeleres-husen**

**Ele-ther-dinc-husen > Etheler-dinc-husen**

**Oli-de-res-husen > Odilheres-husen**

**Ale-dar-dinga-husen > Adelar-dinga-husen**

**Elle-ten > Ettelen**

**Alle-ten > Attelen**

**Ele-thes > Etheles**

**Ale-des > Adeles**

**Ale-des-dorpe > Adeles-dorpe**

**Alle stromen werden vóór onze jaartelling  
beschouwd als**

**Ale, Alle en Elle, Ele en Yle, Ille, (zie Krahe)**

**Ale-te > Atele**

**Alle-te > Attele**

**Elle-te > Ettele**

**Ele-the > Ethele**

**Eile-te > Eitele**

**Ille-te > Ittele**

**Hele-the > Hethele**

**Aelne-de > Aandele**

**Ole-den-heim > Odelen-heim**

**Ole-de > Odele**

**Olle-te > Ottele**

**Ole-te > Otele**

**Ale-des-liebo > Adeles-liebo**

**Ale-des-riuti > Adiles-riuti**

**Ali-den-burg > Adilen-burg**

**Ali-di-nes-wilare > Adilines-wilare**

**Ala-din-chowa > Adalin-chowa**

**Alle-di-kon > Addeli-kon, Adli-kon**

**Ali-din-kon > Adilin-kon**

**Ale-den-wang > Adelen-wang,  
Adeln-wang**

**Ele-den-kiricha > Edelen-kiricha**

**Ele-de-ris-torp > Edele-ris-torp**



**Ale-de-res-dorf > Adele-res-dorf**

**Oli-de-ris-husen > Odilhe-ris-husen**

**Oli-ti-ne-stette > Otiline-stette**

**Ole-thi-nes-wilare > Othelines-wilare**

**Ole-thes-heim > Otheles-heim**

**Ole-the-sen > Othelessen**

**Eli-tin-torf > Etilin-dorf**

**Ali-din-dorf > Adilin-dorf**

**Elli-tes-husen > Ettiles-husen**

**Ele-tes-husen > Eteles-husen**

**Ele-des-hausen > Edeles-husen,  
Edels-husen**

**Elli-tes-husen > Ettiles-husen**

**Eli-des-ache > Ediles-ache,  
Edils-ach**

**Ele-the-vis-husen > Ethelle-vis-husen**

**Ala-dar-tes-hova > Adalhar-tes-hova**

**Eleme > Emele**

**Elle-des > Eddeles, Eddels**

**Ale-thes-torpe > Atheles-torpe**

**Alla-da-hang > Addala-hang**

**Ala-da-geres > Adala-, Adal-geres**

**Ali-din-dorf > Adilin-dorf**

**Olle-te > Ottele**

**Ila-sa > Isala, Isla**

**Yla-sa > Ysala, Ysele**

**Ysel, Yssel, IJssel**

**Ille-se > Issele, Issel**

**Ale-ra > Arela**

**Ale-re > Arele**

**Ala-ra > Arala**

**Al-ra-fa > Arlafa**

**Elre-pe > Erle-pe**

**Ala-don > Adalon**

**Alle-ten-rode > Attelen-rode**

**Elle-ten > Ettelen**

**Ali-tin > Atilin**

**Ale-ten > Atelen**

**Ali-din-dorf > Adilin-dorf**

**Elle-den-dorf > Eddelen-dorf**

**Elle-ten-dorf > Ettelen-dorf**

**Eli-tin-dorf > Etilin-dorf**

**Elle-te-brucca > Ettele-brucca,  
Ettel-bruck**

**Ele-te-brucca > Etele-brucca,  
Etel-bruck**

**Alle-pon-thernuca > Appelon-, Applon-  
thernuca**

**Ale-pe > Apele, Ter-Apele**

**Alle-pe > Appele, Appel**

**Ole-pe > Opele**

**Olle-pe > Oppele**

**Ulle-pe > Uppele**

**Elle-pe > Epele**

**Ele-pe > Epele**

**Ille-pe > Ippele**

**Ale-pe-stedt > Apele-stedt,  
Apel-stedt**

**Alle-pen > Appelen, Appeln**

**Alle-pe-bach > Appele-bach,  
Appel-bach**

**Elle-pen-dorf > Eppelen-dorf**

**Alle-po > Appelo, Applo-nis**

**Ule-ten-hovin > Utelen-hovin,  
Uteln-hovin**

**Ill-te-hofen > Ittele-hofen,  
Ittel-hofen**

**Ille-ten-heim > Ittelen-heim,  
Ittlen-heim**

**Ille-den > Idelen**

**Ille-den-stide > Idelen-stide**

**Ulle-sen > Usselen, Usseln**

**Ille-tes-burg > Itteles-burg**

**Ila-tar > Ittalar, Ittlar**

**Ille-den-stide > Idelen-stide**

**Ille-tes-hofen > Itteles-hofen  
Ittels-hofen**

**Ili-tar > Ittilar, Ittlar**

**Ille-me-born > Immele-born,  
Immel-born**

**Ille-me-scheid > Immele-scheid,  
Immel-scheid**

**Ille-mes-ham > Immeles-ham,  
Immels-ham**

**Ille-mes-husin > Immeles-husin,  
Immels-husin**

**Elle-men-dorf > Emmelen-dorf,  
Emmeln-dorf**

**Hille-men-dorpe > Himelen-dorpe**

**Ille-me-stetten > Immele-stetten,  
Immel-stetten**

**Ille-me-scheid > Immele-scheid,  
Immel-scheid**

**Elle-men-weiler > Emmelen-weiler,  
Emmel-weiler**

**Eli-min-wilare > Emilin-wilare**

**Ille-men-husen > Immelen-husen**

**Ille-ten-heim > Ittelen-heim,  
Ittlen-heim**

**Ale-then > Athelen**

**Ule-ben-gönne > Ubelen-gönne,  
Ubeln-gönne**

**Elle-ken-burg > Ekkelen-burg**

**Elle-gen-burg > Eggelen-burg,  
Eggel-burg**

**Illi-ken-heim > Ikilun-heim**

**Ille-chen-heim > Ichelen-heim**

**Ille-ge > Igele, Igel**

**Ele-ge > Egele, Egla**

**Ela-ga > Egala, Egla**

**Ala-no > Analo**

**Ale-ne > Anele**

**Alle-ne > Annele, Anle**

**Ala-no > Analo**

**Elna > Enla**

**Alna > Anla**

**Alo-no-felde > Anolo-felde**

**Ala-des-heim > Adales-heim**  
**Ala-nen-burch > Analen-burch**  
**Al-ne-den-dal > Andelen-dal**  
**Al-ne-de > Andelle**  
**Al-ne-des > Andeles**  
**Al-ne-de > Andele, Andel**  
**Al-ni-ti > Antili, Antli**  
**Al-na-don > Andalon**  
**Ulle-se > Ussele**  
**Olle-se > Ossele**  
**Eli-ra > Eri-la**  
**Alo-ra > Arola**  
**Al-re > Arle**  
**Al-ra > Arla**  
**Al-ne-den > Andelen**



**Ale-chen-berg > Achelun-berg**

**Helle-ne-curt > Hennele-curt,  
Hennel-curt**

**Hele-ne-curt > Henele-curt**

**Hele-ne-cort > Henele-curt,  
Henel-curt**

**Ele-ses-bach > Eseles-bach**

**Ulla-pan > Uppalan, Upplan**

**Ulla-fan > Uffalan, Ufflan**

**Ulle-pe > Uppele, Uppel**

**Ulle-fe > Uffele, Uffel**

**Ulle-be > Ubbele, Ubbel**

**Ulle-se > Ussele**

**Ulle-sen > Usselen, Ussuln**

**Ulle-pe-ward > Uppele-ward,  
Uple-ward**

**Ulle-pes-wic > Uppeles-wic**

**Alli-pin-husen > Appilin-husun**  
**Elle-pe-hausen > Eppelle-hausen,**  
**Eppel-hausen**

**Alli-pe-husa > Appile-husa**

**Ale-pe > Apele**

**Alle-pe > Appele**

**Olle-pe > Oppele**

**Ulle-pe > Uppele**

**Elle-pe > Eppelle**

**Ele-pe > Epele**

**Eile-pe > Eipele**

**Ille-pe > Ippele**

**Olli-pen-dorf > Oppilen-dorf**

**Elle-bon-heim > Ebbelon-heim**

**Elli-pin-heim > Eppilin-heim**

**Elle-ben-heim > Ebbelen-heim**

**Elle-pen-heim > Eppelen-heim,  
Eppel-heim**

**Elle-pe-born > Epele-born,  
Eppel-born**

**Ylu-pi-niere > Ypuli-niere**

**Ille-pe-burne > Ippele-burne,  
Ippel-burne**

**Eli-bis-felt > Ebilis-felt**

**Ele-bes-felt > Ebeles-felt**

**Ela-bi-bechin > Ebalih-bechin**

**Eli-biz-dorf > Ebiliz-dorf**

**Ale-bi-ca > Abeli-ca, Abli-ca**

**Ele-bi-ca > Ebeli-ca, Ebli-ca**

**Illi-bi-stete > Ibili-stete**

**Ele-ves-husin > Eveles-husin,  
Evels-husin, > Eves-hausen**

**Ale-fes-heim > Afeles-heim**

**Ale-ves-heim > Aveles-heim,  
Avels-heim**

**Ole-ve > Ovele**

**Oele-ve > Oevele, Oevel**

**Uli-bi-bach > Ubili-bach, Ubil-bach**

**Ulle-pe > Uppele, Uppel**

**Olle-pe > Oppele, Oppel**

**Ulle-pes-wic > Uppeles-wic**

**Ulle-pe-inga > Uppele-inga,  
Uppel-inga**

**Ulle-pe-ward > Uppele-ward,  
Uple-ward**

**Ulla-pan > Uppalan, Upplan**

**Alle-fe-ville > Affele-ville,  
Affle-ville**

**Alle-fen > Affelen, Affeln**

**Hale-ben-berg > Habelen-berg**

**Hale-be > Habele**

**Halo-ba > Habola**

**Hala-ba > Habala**

**Hale-va > Havela**

**Hale-ve > Havele**

**Ole-ba > Obula**

**Olle-ba > Obbela, Obla**

**Ulle-ba > Ubbela, Ubla**

**Uli-ben-brugge > Ubilen-brugge**

**Uli-bes-bach > Ubiles-bach**

**Ulla-fa > Uffala, Ufla**

**Olle-cen > Occelen**

**Ulle-can > Uccelan, Ucclan**

**Ulle-ce > Uccelle, Uccle,  
Ukkel**

**Ulle-ca > Uccela, Uccla, Ukkel**

**Ale-be > Abele**

**Ole-be > Obele**

**Olle-be > Obbele**

**Ulle-be > Ubbele**

**Elle-be > Ebbele**

**Ele-be > Ebele**

**Yle-be > Ybele**

**Ille-be > Ibbele**

**Ale-ve > Avele**

**Ole-ve > Ovele**

**Ule-ve > Uvele**

**Ele-ve > Evele**

**Ille-ve-bach > Ivele-bach, Ivel-bach**

**Olle-fe > Offele, Ofle**

**Ulla-fa > Uffala, Ufla**

**Ele-bi-ca > Ebelica, Ebli-ca**  
**Eli-van-campa > Evilan-campa**  
**Elu-ben-campo > Ebulen-campo**  
**Illi-bi-stide > Ibbili-stide,  
Ibil-stete**  
**Ela-bi-bechin > Ebalih-bechin**  
**Eli-bi-nis-heim > Ebilinis-heim**  
**Ele-bes-berg > Ebeles-berg,  
Ebels-berg**  
**Ale-be-bach > Abele-bach**  
**Eli-bi-bach > Ebili-bach**  
**Ale-bi-ca > Abeli-ca**  
**Ele-bi-ca > Ebeli-ca, Ebli-ca**  
**Alle-be-ghem > Abbele-ghem,  
Abble-ghem**  
**Elle-be-ing-hem > Ebbele-ing-hem,  
Ebble-ing-hem, Ebbling-hem**

**Ulle-tes-bach > Uteles-bach**

**Ulle-sa > Ussela, Usla-ra, Uslar**

**Ulle-se > Ussele, Usle**

**Olle-se > Ossele, Osle, Ossel**

**Alo-no-felde > Anolo-felde**

**Ole-de > Odele**

**Ole-thes-heim > Otheles-heim**

**Ole-des-heim > Odeles-heim,  
Odels-heim**

**Oele-de > Oedele**

**Ole-de > Odele**

**Olle-de > Oddele**

**Alla-sa > Assala, Asla, Asle**

**Alla-san > Assalan, Aslan**

**Alle-sen > Asselen, Aslen, Asle**

**Alle-sa > Assela, Asla, Asle**



**Olle-se > Ossele**

**Ulle-se > Ussele, Usle**

**Ale-zen-heim > Azelen-heim**

**Alle-zun-heim > Azzelun-heim,  
Assel-heim**

**Alle-se > Assele, Assel**

**Alla-san > Assalan, Aslan**

**Ala-chun > Achalun**

**Alle-me > Ammele, Amle, Amble**

**Ale-ma > Amela**

**Alle-ma-villa > Ammala-villa**

**Alle-min-villa > Ammelin-villa**

**Alle-mi > Ammeli, Amli, Ambli**

**Ulle-me-ville > Ummele-ville,  
Umle-ville, Umble-ville**

**Elle-min-villa > Emmelin-villa,  
Emlin-villa, Emblin-villa**

**Alle-mi > Ammeli, Amlı, Ambli**

**Ille-me-ville > Immeli-ville**

**Ele-me-sen > Emelessen**

**Ulle-fen > Uffelen, Uflen**

**Alla-mo-ny > Ammalo-ni, Amlo-ni,  
Amblo-ni, Ambli-ny**

**Ulle-me-ville > Ummele-ville,  
Umle-ville, Umble-ville**

**Ali-bi > Abili, Abli**

**Alle-mi > Ammeli, Amlı, Ambli**

**Ille-me-ville > Immele-ville,  
Imle-ville, Imble-ville**

**Alli-mi > Ammili,  
Amlı, Ambli, Ambly**

**Alle-min-ville > Ammelin-ville,  
Amlin-vile, Amblin-ville**

**Alla-mes-torp > Ammales-torp**

**Ala-mes-husen > Amales-husen**

**Ella-mes-torp > Emmales-torp**

**Ala-ma-richo-villa > Amala-, Amal-richo-villa**

**Ele-me-voert > Emele-, Emel-voert**

**Ali-ma-riches-wilre > Amila-, Amil-riches-wilre**

**Al-me-res-oye- > Ammeres-oye,  
Ambe-res-oye, Ambers-oye**

**Ale-me-roi > Amele-roi, Amel-roi**

**Hille-men-torpe > Himelen-torpe**

**Ille-men-husen > Immelen-husen**

**Ale-mer-oi > Ameler-oi**

**Alle-mer-oi > Ammeler-oi**

**Hili-mi-te > Himili-the**

**Ala-ma-geris-velt > Amala-geris-velt**

**Hala-ma > Hamala**

**En-zo-voort**

## **Nu volgt de L die vaak is weggevallen.**

Maar volgens **Ton Spamer** is de **L** een ankersteen in het woordgeraamte.

**“Die L verwijnt nooit.”**

**“U hebt helemaal niets gevonden.”**

Hij schreef mij:

“Dag heer Kloens, beschaafde mensen hebben er moeite mee om anderen te beledigen. Als ik U echt moet schrijven wat ik van Uw ontdekkingen vind zult U dat slechts als belediging kunnen ervaren. Aangezien het niet in mijn aard ligt anderen te beledigen schrijf ik dan dus liever niets. Beste heer Kloens, U hebt helemaal niets gevonden. U hebt iets bedacht op grond van verschijnselen die U door gebrek aan opleiding niet begrijpt. We hebben geen enkele vermelding in welk archiefstuk dan ook waaruit blijkt dat er ooit een letter **L** in de naam heeft gestaan. Maar U leert daar niets van. U bent blind voor alles wat niet met Uw theorie strookt. De **L** gaat nooit op de loop. De **L** is een ankersteen in het woordgeraamte. Die verwijnt nooit. Er is géén uitval! Daar breekt Uw hele theorie van de weggevallen **L** op kapot. U introduceert een verschijnsel dat alleen in Uw voorbeelding bestaat en dat nergens in de talen van de Indo-Europese stam een regelmatig terugkerend iets is geworden. Kijk daarom krijgt U nooit antwoord. Wij kunnen onze tijd echt beter gebrijken. Dit mailtje kost me toch weer gauw een half uurtje, maar U zult er niets van opsteken. Ik vrees, meneer Kloens, dat U zult leven en sterven in het zalige besef van het eigen gelijk en de bittere smaak van

nooit begrepen te zijn. Ik vrees meneer Kloens, dat ik U zult leven en sterven in het zalige besef van het eigen gelijk en de bittere smaak van nooit begrepen te zijn. Ik heb mijn lidmaatschap van *SEMafoor* vooral opgezegd omdat de redactie van *SEMafoor* Uw onzin publiceerde. Daar wenste ik niet voor te betalen. Ik vrees dat ik U nu beledigd heb. Het spijt me. Het ging niet anders. Hopelijk is het U op deze manier duidelijk.”

Ton Spamer schreef mij dat omstreeks het jaar 2014

In 27 oktober 1994 ontving ik van

**naamkundige Gerald van Berkel het volgende:**

“Geachte heer Kloens, Hartelijk dank voor de verbeterde en verkorte versie van uw intensief vergelijkend onderzoek van Helnamen van voor 1200. Uit elke bladzijde blijkt hoeveel energie u in dit werk gestoken heeft. Inderdaat is de vergelijkende methode een goed instrument om tot nieuwe inzichten te komen, maar men hoede zich ervoor, appels met peren te vergelijken. Persoonlijk kan ik in uw relaas niet altijd meegaan en uw hoofdconclusies kan ik niet vanuit traditioneel perspectief niet onderscheiden.”

**“Interessant is wat u zegt over de -L-,  
die vaak is weggevallen.”**

“De **-L-** lijkt dat gemeen te hebben met de **-r-**, zij het in klankwoorden. In dit kader wil ik u wijzen op een onderzoek van Jan de Vries (Mélanger Mossé 1960 : 467 vlgg),

over wat hij noemt: het **-r- emphaticum.**”

**“U zou hier een -L-emphaticum ontdekt hebben.”**

“Naamkundigen beginnen naar uw mening te snel met verklaren. Ik kan dat onderschrijven. Vaak is immers een verklaring naar de huidige stand van onderzoek (nog) onmogelijk. Ook het **Plaatsnamenboek**, dat overigens populair bedoeld is, is niet vrij van uw beschuldiging. In een volgende druk hoop ik een en ander te kunnen corrigeren. In zoverre hebt u mij op tekortkomingen gewezen.”

(Dat Plaatsnamenboek was toen nog **“Nederlandse plaatsnamen. De herkomst en betekenis van onze plaatsnamen.”**  
**Gerald van Berkel / Kees Samplonius)**”

Nu geheten:

**“Nederlandse plaatsnamen  
herkomst en historie”**

**Enkele weken na de brief van Gerald van Berkel  
ontving ik een reactie van  
prof. dr. D.P. Blok,**

**grootste autoriteit op naamkundig gebied  
in Nederland.**

**Hij schreef mij:**

**(Dat was even slikken!)**

**“Geachte Heer Kloens, U schrijft me, dat er bij U  
onbegrip en teleurstelling heerst omdat ik niet op Uw  
werk reageer. U moet dat echter zien als een vorm van  
menslievendheid. Ik wil Uw genoeg in Uw spelletjes  
niet ondergraven. Hoogachtend, prof. dr. D.P. Blok.”**

Geen tekst van mij:

“Autoritair met een masker. Als er in het universum van  
**Het Bureau (van het P.J. Meertens-Instituut)**  
**een god bestaat dan heet die Jaap Balk (prof. Blok).**

En deze god is niet rechtvaardig!”

**Zie blz. 74 in mijn ‘Getekend Onderzoek’.**

Naamkundige **Rob Rentenaar** schreef mij:

“Geachte heer Kloens, Hierbij stuur ik U Uw manuscript  
**“Een ongewoon naamkundig onderzoek” terug.**

Mijn indruk van Uw werk is sinds de laatste keer niet  
veranderd: “es kommt mir wie etwas Gelehrtes vor, das  
ich zwar nicht verstehe, das man aber auch nicht  
verstehen muss” (**Kafka**). Met vriendelijke groet.”

Zie hier blz. 9, waarin ik eerder schrijf:

**Mijn ‘Een ongewoon naamkundig onderzoek’ staat  
ook niet in mijn website.”**

Ik was toen nog niet zo ver.

**Prof. dr. J. Van Loon** uit Antwerpen schreef mij op 3  
januari 1999 over mijn derde onderzoek, na vluchtig te  
hebben ingekeken (zoals hij mijzelf schreef):

“Ik raad u aan een selectie te maken van datgene wat u  
in uw lijvig werk het beste vindt. Vanzelf sprekend na  
uw bevindingen getoetst te hebben aan die van de  
wetenschappelijke taalkunde.”

**Ik heb zijn raad opgevolgd.  
(Maar niet van Ton Spamer!)**

Zie in mijn website:

**‘Mijn getekend onderzoek’!**

**‘Nieuw onderzoek’**

**‘Een reactie, en nog veel meer’**

**‘VERMINKT overgeleverd in de middeleeuwse bronnen’**

**‘De herkomst van de naam Aalst’**

**‘De herkomst van Nifterlaca, en nog veel meer’**

**En:**

**‘Iets gezien dat er altijd al was’**

**Nu: Wat Ton Spamer nooit heeft gezien:**

**> De L die vaak is weg gevallen:**

**Hilme-ne > Hime-ne**

**Elneter > Enneter, Enter**



**Ilna > Inna, Inn,**

zijrivier van de Donau

**Ilsa-na > Isa-na, Isan, Isen**

**Ilsa-ra > Isa-ra, Isar,**

Nebenfluss der Donau

**Ylsa-ra > Ysa-ra, IJzer,**

rivier in Vlaanderen

**Ilsa-na-chowe > Isa-na-chowe**

**IIner-ste > Inner-ste,** rivier

**Ille-ner, Il-ner > Inner**

**Ala-ra, Ael-ra > Ara,** in Duitsland **Ahre**

**Ala-na, Ael-na > Ana,** in Duitsland **Ahna,**

**Ana,** Zufluss der Fulda

**Hila-na, Hille-ne, Hil-ne, > Hine**

**Ila-na, Ille-ne, Ine, > Ine**

**Hilda-ra > Hida-ra, Hidra,** eiland

in Noorwegen

**Hilta-ra > Hita-ra, Hitra,**

eveneens eiland in Noorweden

**Hilden-sen > Hidden-sen**

**Hilsan-thorpe > Hissan-thorpe**

**Elten-heim > Etten-heim**

**Elten-hausen > Etten-hausen**

**Elter-winden > Etter-winde**

**Ilten-heim > Itten-heim**

**Eil-te-re > Eite-re, Eiter**

**Ilne-da > Ine-da**

**Ilsa-ra > Isa-ra**

**Elch-tern-acus > Ech-tern-acus**

**Elp-tern-aco > Ep-tern-aco**

**Help-tern-aca > Hep-tern-aca**

**Aelf-tern-aca > Aef-tern-aca**

**Elf-tern-aco > Ef-tern-aco**

**Els-tern-aco > Es-tern-ach**

**Elc-tern-ach > Ec-tern-ach**

**Elc-teren > Ec-teren**

**Alf-tern-aco > Af-tern-aco**

**Aels-tern-aco > Aes-tern-aco**

**Als-tern-aco > As-tern-aco**

**Els-tern-aco > Es-tern-aco**

**Elp-tern-aco > Ep-tern-aco**

**Help-scheid > Hep-scheid**, a.d. Maas-  
stroom in Duits-sprekend België.

**Heelpen-stide > Hepen-stide**

**Helpen-stide > Heppen-stide**

**Help-stide > Hep-stide**

**Elpe-nies > Eppe-nies**

**Helpe-nies > Heppe-nies**

**Elpe-ne > Eppe-ne, Eppen**

**Helpe-ne > Heppe-ne, Heppen**, in  
Belgisch-Limburg, aan de Demer

**Helpni-mont > Hepni-mont**, aan de  
Maas-stroom.

**Heelpe-ne > Hepe-ne, Heepen** bij  
Bielefeld

**Help-stide > Hep-stide**, bij Zeven

**Heel-pen-stide > Hepen-stide**

**Helpen-stide > Heppen-stide**

**Heil-pes > Heippes**, aan de Maas

**Heel-pies > Hepies**

**Heel-pis-velt > Hepis-velt**, ontstaan uit  
Heile-pe en Hele-pe

**Helpe-ne > Heffe-ne, Heffen**, in de  
prov. Antwerpen

**Elpte-ren-aco > Epte-ren-, Eptern-aco**

**Elp-ta > Epta, Epte**, rivier v.d. Seine

**Help-tern-aca > Hep-tern-aca**, a.d. Sauer

**Elf-tern-aco > Ef-tern-aco**

**Elp-ti-acum > Ep-ti-acuum**

**Helper-de, Helperd > Hepperd**, a.d. Maas-  
stroom in Nederland

**Eltern-ach > Ettern-ach**, a.d. **Elte**,  
zijstroom v.d. Sauer

**Elter-winden > Etter-winden**, aan de  
rivier de Elte

**Alpra > Appra, Appre**

**Elpra > Eppra, Eppre**

**Als-pra > As-pra**

**Els-pra > Es-pra**

**Eelper-leques > Eper-leques**, in Pas de  
Calais

**Helspe-cke > Hesper-cke**

**Hels-pe > Hes-pe**, bei Schaumburg

**Elpen-sen > Eppen-sen**

**Hels-pi-ne > Hes-pi-ne**

**Hels-pe-vile > Hes-pe-vile**

**Els-pe-ville > Es-pe-ville**

**Elpe-ville > Eppe-ville**, in Somme

**Elpo-ne > Eppo-ne**

**Elpe-ne > Eppe-ne**

**Els-per-bach > Esper-bach**

**Ilpé-court > Ippé-court**

**Ilps-voorde > Ips-voorde**

**Elp-tern-aco > Ep-tern-aco**

**Ilpen-dorf > Ippen-dorf**

**Ilpern-stedt > Ipern-stedt**

**Elp-tern-dorf > Ep-tern-dor**

**Elpen-brunn > Eppen-brunn**

**Aelch-tern-hagen > Aech-tern-hagen**

**Elch-tern-hagen > Ech-tern-hagen**

**Elck-teren > Eck-teren, Eck-tern**

**Ael-dra-na > A-dra-na**

**Eel-tern-ach > E-tern-ach**

**Aelte-re > Atere**

**Alte-re > Atte-re**

**Elte-re > Ette-re**

**Eelte-re > Ete-re**

**Eilte-re > Eite-re**

**Heltert > Hettert**

**Haeltert > Hatert**

**Eltern-ach > Ettern-ach**

**Elch-tern-ach > Ech-tern-ach**

**Ilpen-heim > Ippen-heim**

**Ylf-te > Yf-te**

**Hylf-te > Hijf-te**

**Ilf-ta > If-ta**

**Elte > Ette**, zijrivier v.d. Neckar

**Eelthen > Eethen**

**Aelti-na > Ati-na**

**Ilmi-na > Imi-na**

**Ilmi-ne-thorp > Imi-ne-thorp**

**Ilme-ne > Imme-ne**

**Ilste-ne > Iste-ne**

**Ilster-dael > Ister-dael**

**Elptern-aco > Eptern-aco**

**Helptern-aco > Heptern-aco**

**Aelf-tern-aco > Aef-tern-aco**

**Alf-tern-aco > Af-tern-aco**

**Elf-tern-aco > Ef-tern-aco**



**Alstern-aco > Astern-aco**

**Aelstern-aco > Aestern-aco**

**Alste-rodde > Aste-rodde**, in 1239

Alsten-rodde!

**Alstert > Astert**

**Ildes-bach > Ides-bach**

**Aelti-na > Ati-na**

**Eelte-ne > Ethe-ne**

**Alme-ra > Amme-ra, Ammer,  
Amra, Ambra**

**Alma-ra > Amma-ra, Ammer**

**Ilsa-ros > Isa-ros**

**Ilsa-ras > Isa-ras**

**Ilsa-ra > Isa-ra**

**Aelme-ra-veld > Ame-ra-veld**

**Alme-ra-veld > Amme-ra-veld,**

**Amra-veld, Ambra-veld**

**Elten-bach > Etten-bach**

**Elters-bach > Etters-bach**

**Eeltin-heim > Etin-heim**

**Eelthen-heim > Ethen-heim**

**Elten-heim > Etten-heim**

**Elten-heim > Etten-heim**

**Elten-hausen > Etten-hausen**

**Eelte-ne > Ete-ne**

**Eelthe-ne > Ethe-ne**

**Elte-ne > Ette-ne**

**Eelte-nes-feld > Ete-nes-feld**

**Elten-feld > Etten-feld**

**Eltis-hofen > Ettis-hoven**

**Eelthi-nis-hoven > Ethin-nis-hoven**

**Eelti-nes-loch > Eti-nes-loch**

**Elters-lag > Ettersch-lag**

**Elters-burg > Etters-burg**

**Ilte-res-burg > Ite-res-burg**

**Elte-res-burg > Ette-res-burh,  
Etters-burg**

**Eyl-ters-burg > Ey-ters-perg**

**Eelthe-ne > Ethe-ne, 1274**

**Elte-ne > Ette-ne, in Gelderland Etten**

**Elte-na > Ette-na, Etten, in**

Noord-brabant **Etten-leur**

**Eelte-ne > Ete-ne**

**Eelte-res-heim > Ete-res-heim,**

**Eters-heim, aan  
het Almere, Zuiderzee.**

**Ilta, Elta > Itta, Etta, 625 en 1049,**

**Elta, zijrivier van de Donau.**

**Eltha > Ettha, aan de Maas**

**Elter-na > Etter-na**, zijrivier van  
de Weser

**Elte-non > Ette-non**, (ca.1180,  
Prof. Blok heeft geen verklaring.)

**Alte-ne > Atte-ne**

**Eilten-winiden > Eiten-winidin**

**Ool-the-na > Othe-na**, oude naam  
van het land van Altena

**Aelti-nes-stad > Ati-na-nes-stad**

**Aelti-na > Ati-na**

**Eelthe-na > Ethe-na, > Eethen**

**Elte-res-dorf > Ette-res-dorf,  
Etters-dorf**

**Eelthe-ron > Ethe-ron, Ethron**

**Eelte-run > Ete-run, Etrun**

**Aelter-ne > Ater-ne**

**Eelter-ne > Eter-ne**

**Eelte-re > Ete-re**

**Eelte-nes-leba > Ete-nes-leba**

**Eelthe-na > Ethe-na, Eethen**, in  
de Groote Waard

**Eelthe-ren > Ethe-ren**

**Elter-na > Etter-na**

**Ilna > Inna**

**Aeltin-hart > Atin-hart**

**Aeltin-heim > Atin-heim**

**Eelthen-heim > Ethen-heim**

**Elten-heim > Etten-heim**

**Aelten-stein > Aten-stein**

**Ael-tese > A-tesse**

**Eltines-dorf, Eltins-dorf > Ettins-dorf**

**Aeltin-haim > Atin-haim**

**Aelten-perch > Aten-perch**

**Alten-hoven > Atten-hoven**

**Olto-nis-curtis > Otto-nis-curtis**

**Oultin-hofen > Outin-hofen**

**Aelna > Ana**

**Oolna > Ona**

**Oulna > Ouna**

**Eel-na > Ena**

**Yl-na > Yna**

**Il-na > Ina, Inna**

**Elna-ra > Enna-ra**

**Eelna-ra > Ena-ra**

**Alte-laken > Atte-laken**

**Eeltene > Etene, Eten, Ethen**

**Aelden > Aden**

**Aelden-heim > Aden-heim**

**Aelden-dorf > Aden-dorf**

**Eelden-dorpf > Eden-dorpf**

**Oolthe-res-dorf > Othe-res-dorf**

**Aeltes-heim > Ates-heim**

**Aeltine-stadt > Atine-stad**

**Eelthe-na > Ethena**

**Eelne > Ene**

**Eelthe > Ethe**

**Eelme > Eme**

**Eelnes-torf > Enes-torf**

**Aelnes-torp > Anes-torp**

**Aelnet-seae > Anut-seae**

**Eelned-seae > Enut-seae**

**Aelthi-ne-hem > Athi-ne-hem**

**Eelthi-ne-hem > Ethi-ne-hem, Etine-hem**

**Elsthi-ne-hem > Esthi-ne-hem**

**Aeltina > Atina**

**Eelthene > Ethene**

**Eel-thes-heim > E-tisheim**

**Aelthine-hem > Athine-hem**

**Ehlti > Ehti**

**Eelton > Eton**

**Eelthe-sen > Ethe-sen**

**Eldesen > Eddesen, Eddessen**

**Eldese > Eddese**

**Aeldis-husen > Adis-husen**

**Eelthe-leke > Ethe-leke**

**Eelde-ke > Ede-ke**

**Aaldi-kon-thorpa > Adi-kon-thorpa**

**Eeldeken-thorpe > Edeken-thorpe**

**Aaldene-sen > Adene-sen, Adenessen**

**Aelti-na > Ati-na**



**Eelthe-ne > Ethe-ne**

**Aelter-ne > Ater-ne**

**Eelter-ne > Eter-ne**

**Altre > Attre**

**Eelther > Ether**

**Eilter > Eiter**

**Ilter > Itter**

**Elter-bach > Etter-bach**

**Eilter-bach > Eiter-bach**

**Ilta-ra > Itta-ra**

**Eylter > Eyter** (Nebenfluss der Weser)

**Elterna > Eterna**

**Eiltra > Eitra** (zijrivier v.d. Fulda)

**Aijl-tra > Aij-tra**

**Eilter-ach > Eiter-ach**

**Elter-na > Etter-na**

**Eltir-na > Ettir-na**

**Eeltir-hoven > Etir-hoven**

**Eilte-na > Eite-na**

**Aelti-na > Ati-na**

**Eelthe-ne > Ethe-ne, Eethen**

**Eyltra > Eyttra**

**Eilter-bächle > Eiter-bächle**

**Eilteren > Eiteren, (bij IJsselstein)**

**Ylteren > Eiteren**

**Ilsaan-dra > Isaan-dra**

**Ylsan-dra > Ysan-dra**

**Ysen-dorn > IJzen-doorn**

**Ylsan-dra > Ysan-dra, IJzen-doorn**

**Ilsa-ra > Isa-ra, Isar, Iser**

**Ylsa-ra > Ysa-ra, Ysar, Ijzer**

**Aelra > Ara, Ahr**

**Aelden-owa > Aden-au**, 10.Jh., Nebenfluss  
der Ahr.

**Aelden-owa > Aden-owe**

**Aelra-gowe > Ara-gowe**

**Aelrach-gowe > Arach-gowe**

**Alra-na > Arra-na, Arna**

**Elreft > Erreft, Erft**, zijrivier v.d.  
Rijn

**Alrepe > Arrepe**

**Elrep > Errep**

**Alraff > Arraff**

**Alrefe > Arrefe**

**Alten-husen > Atten-husen, Atten-  
Husen**

**Aelden-husen > Aden-husen**

**Aeldon-husen > Adon-husen**

**Altes-bach > Attes-bach**

**Eltis-bach > Ettis-bach**

**Eilten-hausen > Eiten-hausen**

**Eilsen-ach > Eisen-ach**

**Ylsen-ach > Eisen-ach**

**Ilsin-ache > Isin-ache**

**Ylsen-ach > Eisen-ach**

**Ilsin-ache > Isin-ache**

**Ylsen-ache > Ysen-ache**

**Ilsa-nes-heim > Isa-nes-heim**

**Ilsi-nis-heim > Isi-nis-heim**

**Ilsa-nes-heim > Isa-nes-heim**

**Ylsa-nes-heim > Ysa-nes-heim,  
Eisens-heim**

**Eilsen-furt > Eisen-furt**

**Eilsen-thal > Eisen-thal**

**Altin > Attin**

**Aeltin > Atin**

**Ilte-res-burg > Ite-res-burg**

**Elte-res-berg > Ette-res-berg, Etters-  
berg, 12.Jh, bei Weimar**

**Eylters-perg > Eyters-perg**

**Elten-hausen > Etten-hausen**

**Aeldon-husen > Adon-husen**

**Halten-husen > Hatten-husen**

**19 plaatsen Elten- > Etten-**

**Elten-heim > Etten-heim**

**Elten-bach > Etten-bach**

**Elten-dorf > Etten-dorf**

**Eelti-nis-hoven > Eti-nis-hoven**

**Eelthi-nis-hoven > Ethi-nis-hoven**

**Il-than-heim > I-than-heim**

**Eltres > Ettres**

**Ilte-re > Itte-re**

**Ilta-ra > Ita-ra**

**Alsten-rode** bij Neukirchen, 1239, > **Aste-rode**

**Ilmi-ne-thorp > Imi-ne-thorp**

**Ilte-re > Itte-re**

**Eilna > Eina**

**Ylna > Yna**

**Eelder-na > Eder-na**

**Aelter-na > Aeter-na**

**Eelter-na > Eter-na**

**Eelthri-na > Ethri-na**

**Aeldra-na > Adra-na**

**Aeldri-na > Adri-na**

**Ilter-beek > Itter-beek**

**Iltre-beccha > Itre-beccha**

**Ilto-ra > Itto-ra**

**Ilte-ra > Itte-ra**

**Ilter-voort > Itter-voort**

**Ilten-heim > Itten-heim**

**Ilten-bach > Itten-bach**

**Ilthan-heim > Ithan-heim**

**Iltan-court > Itan-court**

**Ilto-ra > Itto-ra**

**Iltre > Itre**

**Ilchan-husen > Ichan-husen**

**Ilken-husen > Ikken-husen**

**Ilker-bache > Iker-bache**

**Ilcan-ode > Ican-ode**

**Ylken-ode > Yken-ode**

**Eelke-tha > Eke-tha**

**Eelki-tha > Eki-tha**

**Eelku-tha > Eku-tha**

**Alner-dall > Anner-dall** (Fluss)

**Aelna-ra > Ana-ra, Anra**

**Elters-bach > Etters-bach**

**Elne > Enne**

**Ele-ne, Eelne > Ene**

**Elne-ry > Enne-ry**

**Aelne-ri > Ane-ri**

**Alne-ry > Anne-ry**

**Elne-ry > Enne-ry**

**Eelne-ri > Ene-ri**

**Elner-chen > Enner-chen**

**Eelner-chen > Ener-chen**

**Ilarn-lage > Isarn-lage**

**Ilsar-na > Iser-na**

**Ilsara-hofa > Isara-hofa**



**Ilserre-hoven > Isere-hoven**

**Ilkana > Isana**

**Ylsenes > Ysenes**

**Ilkana > Isana**

**Ilkan-dal > Isan-dal**

**Ilkan-dra > Isan-dra**

**Ilne > Ine**

**Ylne > Yne**

**Ilna > Inna**

**Ilne > Inne**

**Alne-cre > Anne-cre, An-cre**

**Aelni-sa > Ani-sa**

**Eelni-sa > Eni-sa**

**Elni-sa > Enni-sa, Ensi, Ense**

**Aelnes-beke > Anes-beke**

**Eelni-scheid > Eni-scheid**

**Elnethere > Ennethere**

**Elneschede > Enneschede,  
Enschede**

**Aelna-si > Ana-si**

**Elna-si > Enna-si, En-se**

**Alneschete > Anneschete, An-  
Schete**

**Alneshusa > Anneshusa**

**Elnabeuern > Ennabeuern**

**Oolnin-burrin > Onin-burrin**

**Heelnescort > Henescort**

**Helnescort > Hennescort**

**Aelnesapurch > Anesapurch**

**Aelnavuito > Anavuito**

**Aelnaimuthion > Anaimuthion**

**Eelneso > Eneso**

**Alne-tières > Anne-tières**

**Elne-tières > Enne-tières**

**Eylna-tha > Eyna-tha**

**Ilne > Ine**

**Ylne > Yne**

**Eylnis > Eynis**

**Eylnes-torp > Eynes-torp**

**Eylthe-res-burch > Eythe-res-burch**

**Eyltra > Eytra**

**Iltra > Itra**

**Aelgi-dora > Agi-dora**

**Eelgi-dora > Egi-dora**

**Eilder-stide > Eider-stedt**

**Eylder-stathe > Eyder-stathe**

**Aelnan-rodt > Anan-rodt**

**Alsna > Asna**

**Olsna > Osna**

**Elsna > Esna**

**Ulse-na > Usse-na**

**Ulsen-dorf > Ussen-dorf**

**Olsna-bruck > Osna-bruck**

**Olsne > Osne**

**Olpke-bach > Opke-bach**

**Olsi-acher-see > Ossi-acher-see**

**Olsna-brugga > Osna-brugga**

**Alsna-brug > Asna-brug**

**Ulpan-walda > Uppan-walda**

**Ilbe-nes-husen > Ibe-nes-husen**

**Ilpi-nes-heim > Ippi-nes-husen**

**Ilmi-ni-torp > Imi-ni-terp**

**Evels-husin > Eves-husin**

**Oolsa-na > Osa-na** (Osanna)

**Olsna > Osna**

**Ulsna > Usna**

**Alsna > Asna**

**Ylsna > Ysna**

**Olsper-na > Osper-na**

**Ulsper-na > Usper-na**

**Ulsen-burg > Ussen-burg**

**Eelven-tre > Even-tre,**

(Deven-tre, Deventer?)

**Eelve-na > Eve-na**

**Aelve-re-desen > Ave-re-desson**

11e eeuw

**Olsi-da > Ossi-da,** 12e eeuw

**Aelme-ne > Ame-ne**

**Alma-ra > Amma-ra, Amra, Ambra**

**Alme-re-court > Amme-re-court**

**Olme-ri > Omme-ri, Omri, Ombri**

**Alme-ri > Amme-ri, Amri, Ambri**

**Alma-ron > Amma-ron, Amron**

**Elme-ri > Emme-ri, Emri, Embri**

**Alme-ren > Amme-ren, Amren**

**Almer-sum > Ammer-sum**

**Alme-re > Amme-re, Amre, Ambre**

**Alma-ra > Amma-ra**

**Aelmers-foort > Amers-foort**

**Aelmes-foort > Ames-foort**

**Aelmes-torpe > Ames-dorf**

**Aelmetes > Amettes**

**Aelma-ni > Ama-ni**

**Aelmer-val > Amer-val**

**Almer-val > Ammer-val**

**Aelma-ra > Ama-ra**

**Alme-re-ville > Amme-re-ville,  
Amre-ville, Ambre-ville**

**Almo-re > Ammo-re**

**Aelmo-re > Amo-re**

**Aelmer-bach > Amer-bach**

**Aelmor-kamp > Amor-kamp**

**Aelmon-hurst > Amon-hurst**

**Aelma-nin-burch > Ama-nin-burch**

**Alme-ken-thorp > Amme-ken-thorp**

**Aelme-ken-thorp > Ame-ken-dorp**

**Aelmo-con-thorp > Amo-con-thorp**

**Almer-zoden > Ammer-zoden**

**Aelme-ri-court > Ame-ri-court**

**Aelmu-son > Amu-son**

**Haelma-ri-thi > Hama-ri-thi**

**Aelma-loh > Ama-loh**

**Almers-tol > Ammers-tol**

**Alme-res-oi > Amme-res-oi**

**Almers-oois > Ammers-oois**

**Alme-res > Amme-res, Ammers,**  
(Groot Ammers)

**Almer-feld > Ammer-feld**

**Aelmer-veld > Amer-veld**

**Almer-stetten > Ammer-stetten**

**Aelmers-leve > Amers-leve**

**Eelmers-leve > Emers-leve**

**Aelmer-ungen > Amer-ungen**

**Elmer-ingen > Emmer-ingen**

**Eelmer-stide > Emer-stide**

**Elmer-stede > Emmer-stede,**

**Emmer-stedt**, 9<sup>e</sup> eeuw, ook Ember-stede



**Elme-roth > Emme-roth**, 12 eeuw

**Eelmen-roth > Emen-roth**

**Ilmen-rothe > Immen-rothe**

**Ilmer-sele > Immer-sele, Immer-seel**

12<sup>e</sup> eeuw

**Elme-riki > Emme-riki, Emriki**

**Embriki**

**Alme-riki > Amme-riki, Amriki,**

**Ambriki**

**Almecke-roth > Ammecke-roth** 10<sup>e</sup> eeuw

**Elnet-ach > Ennet-ach**

**Olme-ra > Omme-ra**

**Elfe-ne > Effe-ne**

**En zo voort**

Nogmaals:

Mijn **vergelijkende methode** in hetzelfde grote oude taalgebied toont aan, dat uit vele **rivier-** en **plaatsnamen, de L is weg gevallen,**

dat vele namen een **klankomwisseling** hebben ondergaan.

Nogmaals:

Alle **stromen** werden vroeger beschouwd als:

**Ala-, Alla-** en **Ela-, Ella-** en **Yla-, Ila-**,

in later eeuwen:

**Ale-, Alle-** en **Ele-, Elle-** en **Eile-, Ile-**.

Zo ook:

**Ali-, All-** en **Eli-, Elli-** en **Yli-, Ili-**

Zo ook:

**Hale-, Halle-** en **Hele-, Helle-** en **Heile-, Hille-**

**Hali-, Halli-** en **Heli-, Helli-** en **Heili-, Hili-**

In al mijn onderzoeken is nog veel meer te zien.

Bas Kloens, 11 februari 2025, Wolwevershaven 46, 3311 AW  
Dordrecht. Website van schilderijen [www.kloens.art](http://www.kloens.art)

Zie aldaar: Meer informatie Bas Kloens.

Kunst en plaatsnamen onderzoek.

mail-adres: [bas@kloens.com](mailto:bas@kloens.com) .